

# PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE



**BS Bednarczyk**  
Centrum motoryzacyjne

Bełżyce  
ul. Przemysłowa 30  
tel. 81 517 21 02 bedmot.pl

Serwis samochodowy  
Części hurt-detel  
Myjnia bezdotykowa 24 H  
Serwis opon TIR



## OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW



**IMPRESSA**  
HOTEL I RESTAURACJA

Niedrzwica Duża

ul. Bełżycka 14

tel. 81. 517 - 55 - 22 lub 609 409 903

www. impressa.pl, recepcja@impressa.pl

SALA WESELNA - HOTEL ★★★



Wydawca:  
Miejski Dom Kultury w Bełżycach  
Adres redakcji:  
ul. Tysiąclecia 26, 24-200 Bełżyce  
tel. 81 517-22-30  
e-mail: g.b.mdkwb@wp.pl  
Redaktor naczelny: Józef Kasprzak  
Redaktor współpracujący: Agnieszka Winiarska

Skład i opracowanie graficzne:  
Agnieszka Winiarska  
Druk:  
Alf-Graf  
Lublin ul. Abramowicka 6  
e-mail: info@alfgraf.com.pl  
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz  
zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji.



Miesięcznik Społeczno-Kulturalny

# Gazeta Bełżycka



"Nad stawem", foto: Anna Rumińska

Nr 96/97 ( 207/208 ) • czerwiec/lipiec 2017 • ISSN 1507 - 8353

Egzemplarz bezpłatny



# DNI BEŁŻYC



Foto: Agnieszka Winiarska, Konrad Gumiński

**PRZEGLĄDY  
REJESTRACYJNE**

**UPOMINKI: GAZ • ON • PB • MYCIE**  
do każdego upominku dołączamy dwa mycia gratis  
samochody osobowe, ciężarowe, dostawcze  
ciągniki, przyczepy • **pierwsze przeglądy z zagranicy**

**AUTO SZLIF** **REGENERACJA GŁOWIC**  
SPRAWDZANIE SZCZELNOŚCI • KOMPLEKSOWE NAPRAWY

**MECHANIKA POJAZDOWA**  
filtry • oleje • rozrządy • zawieszenia

tel. 81 517 26 37, 509 104 222, 516 041 710

**— autoSPA —**

**SAMOOBSŁUGOWA  
myjnia bezdotykowa**

**MYJNIA BEZDOTYKOWA MYJNIA**

Bełżyce, ul. Wojska Polskiego 86  
droga za **Intermarché**

Zapraszamy codziennie od 6.00 do 23.00

**SULTOF** wash technology **n'joywash**



NARODOWE  
CZYTANIE

02.09.2017

STANISŁAW WYSPIAŃSKI

## Wesele

Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna w Bełżycach

Gość specjalny - Tomasz Stockinger

Oprawa muzyczna - Julia Rumińska

Scenki z „Wesela” przygotują uczniowie

Zespołu Szkół im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach

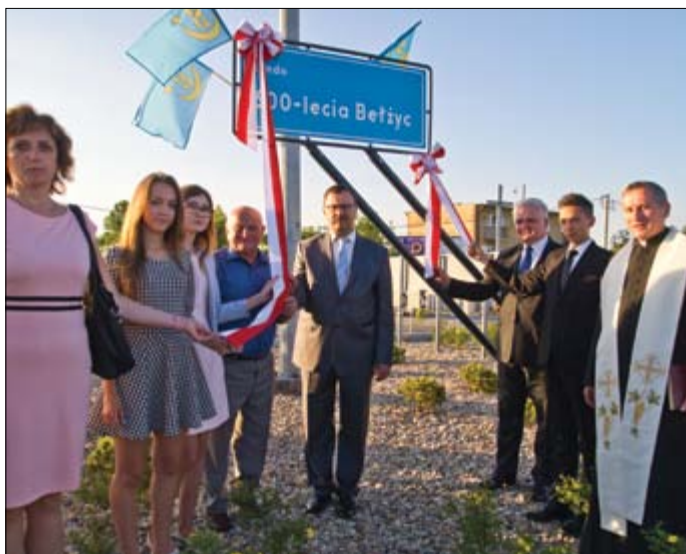
godz. 18.00

PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ





# Otwarcie Ronda 600-lecia Bełżyc



Tegoroczne Dni Bełżyc zostały zainaugurowane otwarciem Ronda 600-lecia Bełżyc, przez które przebiega nowo wybudowana droga 747 przy wjeździe w ulicę Kazimierską. Można stamtąd jechać w kierunku Lublina, Nałęczowa i Opola Lubelskiego.

W uroczystości wzięły udział władze miejskie Bełżyc, których przedstawicielem był burmistrz Ryszard Góra i jego zastępca Marcin Olszak oraz przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Chemperek, a także proboszcz naszej parafii ks. Janusz Zań, radni, poczty sztandarowe OSP z Bełżyc i Wzgórza, pracownicy samorządu, przedstawiciele szkół gminnych i dyrektorzy jednostek, harcerze, kombatan ci oraz mieszkańcy Bełżyc.

Uroczystość rozpoczęła się odczytaniem uchwały o nadaniu imienia Ronda 600-lecia Bełżyc podjętej przez Radę Miejską w Bełżycach. Następnie miało miejsce poświęcenie miejsca i tablicy przez proboszcza parafii w Bełżycach ks. Janusza Zania oraz wystąpienia okolicznościowe.

Na zakończenie krótkiej uroczystości wszyscy zebrani zostali uwiecznieni na pamiątkowej fotografii, którą poniżej prezentujemy naszym Czytelnikom. Zapraszamy także do zapoznania się z kolejnymi relacjami z obchodów Dni Bełżyc w jubileuszowym 2017 roku.

*Tekst i foto: Agnieszka Winiarska*





## Gościliśmy delegacje miast partnerskich

W ramach Jubileuszu 600-lecia Bełżyc w dniach 10-13 czerwca 2017 roku gościliśmy w Bełżycach 21 – osobową delegację ze Słowacji, Węgier oraz Ukrainy. Byli to przedstawiciele zaprzyjaźnionych miast partnerskich: burmistrzowie, przewodniczący rad, dyrektorzy szkół, instytucji kultury oraz pracownicy urzędów.

Goście w ramach swojej wizyty odwiedzili szkoły: Zespół Szkół Nr 1 i Nr 2 w Bełżycach, Urząd Miejski, Zakład Zagospodarowania Odpadów Komunalnych oraz zwiedzili kościół pw. Nawrócenia św. Pawła Apostoła i odnowiony Zdrój Jagielly. Dodatkową atrakcją był udział w obchodach Dni Bełżyc, niezwykle bogatych w wydarzenia artystyczne.

Chcąc przybliżyć uroki Lubelszczyzny delegacja zagraniczna odwiedziła Kazimierz Dolny oraz Stare Miasto i Zamek Lubelski.



▲ Kaplicę Trójcy Świętej na Zamku Lubelskim gościom prezentuje Janusz Kopaczek, prezes Organizacji Turystycznej "Szlak Jagielloński"



◀ Delegacje zwiedzają nowoczesną sortownię śmieci w Bełżycach

Wyjazd do Kazimierza Dolnego ▶



cd. czyt. str.3



Przypomnijmy, że miastami partnerskimi Bełżyc jest: Barand (Węgry), Szczerec (Ukra-

ina) oraz Brody (Ukraina). Do grona miast partnerskich dołączyło kolejne miasto Sastin-

-Straże (Słowacja), z którym w dniu 11 czerwca br., podczas obchodów Dni Bełżyc, podpisano oficjalną umowę. Tego dnia również z burmistrzem miasta Barand odnowiliśmy współpracę w dziedzinie kultury, szkolnictwa, zabytków, zachowania dziedzictwa kulturowego, tradycji ludowych, rzemiosła ludowego, sportu oraz turystyki. Ciekawostką jest, że współpraca Bełżyc z miastem Barand sięga lat 70-tych, kiedy to odbywały się wymiany dzieci i młodzieży, zespołów sportowych i przedstawicieli władz obu miast. Oficjalne porozumienie zostało jednak zawarte w 1992 roku.

Podsumowując, pobyt delegacji zagranicznych w Bełżycach był doskonałą okazją do omówienia kierunków dalszej współpracy miast partnerskich w kolejnych latach.

Tekst: M. Wojtachnio, foto: A. Winiarska, K. Gumiński, arch. UM

## Rada Miejska uchwaliła

**Uchwała Nr XXXVI/223/2017 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 26 maja 2017 roku. W sprawie nadania imienia przedszkolu.** Nadaje się Samorządowemu Przedszkolu Publicznemu w Bełżycach imię Janusza Korczaka.

Pełna nazwa przedszkola brzmi: Przedszkole Numer 1 imienia Janusza Korczaka w Bełżycach.

**Uchwała Nr XXXVI/222/2017 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 26 maja 2017 roku. W sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem Burmistrza Bełżyc z wykonania budżetu za 2016 rok i udzielenia absolutorium Burmistrzowi Bełżyc z tytułu wykonania budżetu za 2016 rok.**

Po rozpatrzeniu przedłożonego przez Bur-

mistrza Bełżyc sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2016r., zatwierdza się sprawozdanie finansowe wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2016 r.

Po zapoznaniu się ze:

sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2016r., sprawozdaniem finansowym, opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej o: sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2016r. oraz o wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium, informacją o stanie mienia



jednostki samorządu terytorialnego, stanowiskiem Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, udziela się absolutorium Burmistrzowi Bełżyc z tytułu wykonania budżetu za 2016r.

Foto: A. Winiarska

## Przedstawiciele Azerbejdżanu w naszym mieście

**Co łączy Polskę i Azerbejdżan? Odpowiedzi na to pytanie udzieliła społeczność Zespołu Szkół im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach 9 czerwca 2017 r.**

Tego dnia odbyła się w szkole niezwykle uroczystość: odsłonięcie tablicy ufundowanej przez Ambasadę Republiki Azerbejdżanu w Polsce. Jest ona poświęcona wybitnemu Polakowi Mikołajowi Kopernikowi i muzułmańskiemu uczonemu Abasgu agi Bakichanowi, którego podczas pobytu w Polsce w 1833 roku zafascynował nasz największy naukowiec renesansu. Wmurowanie tablicy jest jednym z działań ambasady mających na celu propagowanie historii współpracy obu państw na przestrzeni wieków.

W uroczystości wzięli udział goście z Azerbejdżanu z JE Ambasadorem Hasanem Hasanovem, władze Powiatu z Panem Starostą Pawłem Pikulą na czele oraz władze Gminy Bełżyc, którym przewodził zastępca

Burmistrza Pan Marcin Olszak. Obecni byli również radni Powiatu Lubelskiego i radni Gminy Bełżyc, prorektor UMCS prof. dr hab. Urszula Bobryk, a także dyrektorzy jednostek organizacyjnych Powiatu Lubelskiego, dyrektorzy placówek oświatowych i kulturalnych z terenu Bełżyc, nauczyciele i uczniowie Zespołu Szkół.

W swoich wystąpieniach JE Ambasador Hasan Hasanov, Pan Starosta Paweł Pikula i Pani Dyrektor Elżbieta Kaszlikowska podkreślali, że pomimo różnic dzielących nasze kraje można w ich historii odnaleźć związki, których początki sięgają XIX wieku. Rozpoczęte zostały na polu naukowym i literackim, a kontynuować je możemy na innych płaszczyznach, chociażby poprzez kultywowanie pamięci o naszych niezwykłych rodakach, czy też organizowanie wyjazdów mających na celu przybliżanie współczesnych osiągnięć Polski i Azerbejdżanu.

Wszyscy widzowie podczas uroczystości mieli przyjemność obejrzeć występy recytatorów, którzy prezentowali wiersze polskich i azerbejdżańskich poetów, wystąpił także chór Zespołu Szkół Nr 1 „Gaudeamus”, usłyszeliśmy również solowy popis wokalny naszego absolwenta Pawła Kijewskiego. Utwory muzyczne na skrzypcach i pianinie wykonali uczniowie Społecznej Szkoły Muzycznej im. Henryka Wieniawskiego w Bełżycach.

Uroczystość zakończył pokaz poloneza przygotowany przez Panią Annę Bialecką i Justynę Ślusarską, nauczycielki wychowania fizycznego.

Tłem całej uroczystości była prezentacja multimedialna ściśle powiązana z poruszonymi tematami.

Mottem przewodnim stały się słowa Mikołaja Kopernika „Cóż piękniejszego nad niebo, które przecież ogarnia wszystko co piękne.” Nad całością czuwała Pani Mar-

cd. czyt. str.4





ta Fronczek, nauczycielka języka polskiego, która opracowała scenariusz i była głównym reżyserem.

Goście mieli również możliwość zwiedzania Bełżyc, a przewodnikiem po mieście był Pan Adam Skraiński, nauczyciel historii i wie-

dzy o społeczeństwie.

Na szkolnych korytarzach zorganizowana została wystawa poświęcona Polsce i Azerbejdżanowi.

Dzięki uroczystości, która miała miejsce w naszej szkole przybliżyliśmy się do odległe-

go i egzotycznego dla nas państwa, jakim jest Azerbejdżan. A wracając do tytułowego pytania – Bełżycy i Azerbejdżan połączył Mikołaj Kopernik – patron naszej szkoły.

*Tekst: Anna Matysek, foto: arch.ZS*

## Konkursy rozstrzygnięte



Z okazji jubileuszu 600-lecia miasta Bełżyc 12 czerwca 2017 roku w parku miejskim odbył się finałowy etap konkursu wiedzy o historii Bełżyc organizowany przez Miejsko – Gminną Bibliotekę Publiczną w Bełżycach.

Uczestnicy rywalizowali w 4 kategoriach wiekowych. W kategorii klas IV – VI I miejsce

zdołał Mateusz Walczak, II miejsce zdobyła Magda Skraińska, III miejsce zdobył Maciej Sieńko. W kategorii gimnazjum zwyciężył Maciej Samorek, II miejsce zajęła Ilona Wrońska, natomiast III miejsce zdobyła Dominika Chomicka. W kategorii szkół ponadgimnazjalnych na pierwszym miejscu uplasował się Kamil Wójtowicz, natomiast II miejsce zajął

Patryk Lalak. W kategorii open zwycięzcą został Konrad Kliczka. Osoby nagrodzone oraz wyróżnione otrzymały karty prezentowe do sieci sklepów EMPIK.

„Bełżyc w fotografii” to temat kolejnego konkursu ogłoszonego przez Miejsko – Gminną Bibliotekę Publiczną w Bełżycach także z okazji jubileuszu 600-lecia miasta Bełżyc.

Jury w składzie: Marcin Markowski, Kinga Kamińska oraz Agnieszka Winiarska wybrało spośród prac, które wpłynęły do biblioteki, trzy zwycięskie zdjęcia.

Pierwszą nagrodę oraz nagrodę internautów zdobyło zdjęcie „W hołdzie” pani Anny Rumińskiej, II miejsce przyznano zdjęciu „Lustrzane odbicie” autorstwa pana Piotra Kręgla, III miejsce przypadło zdjęciu „Komin za garażami” autorstwa również Piotra Kręgla. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy.

Czytelnikom Gazety Bełżyckiej zaprezentujemy nagrodzone fotografie w kolejnym wydaniu gazety.

*Tekst: M. Widelska, foto: A. Winiarska*

## Zwyczajny, niezwykajny



**Andrzej Kotłowski - mąż i ojciec, sąsiad, przyjaciel, społecznik - po prostu człowiek.**

Z wyrazami głębokiego współczucia - słowa te dedykuję Jego żonie Dorocie i dzieciom: Justynie, Kindze i Konradowi.

*"Bije zegar godziny - my wtedy mawiamy: jak ten czas szybko mija! - a to my mijamy"* - napisał przed dwoma wiekami ojciec literatury dziecięcej Stanisław Jachowicz.

I oto 16 czerwca 2017 roku, tak bardzo niespodziewanie, zegar ten wybił ostatnią godzinę życia 53 - letniego Andrzeja Kotłowskiego. Msza pogrzebowa 19 czerwca zgromadziła w parafialnym kościele w Bełżycach niezliczone tłumy ludzi. Każdy z uczestników tej żałobnej liturgii przyniósł przed Boży Tron swoją dziękczynną modlitwę w intencji zmarłego - jako zadośćuczynienie za dobro, którym za życia Andrzej hojnie wszystkich obdarowywał. Każdy złożony kwiat, każda łza płynąca z oczu wzruszonych żałobników, a także każde westchnienie bólu i żalu były najpiękniejszym świadectwem wystawionym zmarłemu.

Podczas pogrzebu Andrzej Chemperek Przewodniczący Rady Miejskiej w Bełżycach w imieniu władz samorządowych, a także przedstawiciel Ochotniczej Straży Pożarnej w bardzo serdecznych słowach wspominali zmarłego Andrzeja jako bardzo zaangażowanego radnego dwóch kadencji, a także aktywnego i ofiarnego członka Ochotniczej Straży Pożarnej. Warta honorowa przy trumnie, obecność w świątyni tak licznych pocztów sztandarowych okolicznych jednostek straży, ich przemarsz w żałobnym kondukcje, pożegnalny sygnał syreny samochodu strażackiego, były jednym z wielu wspaniałych świadectw wielkiego człowieczeństwa tego, który odszedł, ale także i tych, w sercach których pozostał na zawsze.

*"Idź przez życie tak, aby ślady twych stóp przetrwały Cię"* - powiedział przed laty ś.p. ks. bp Jan Chrapek. I tak właśnie prosto i zwyczajnie szedł przez życie Andrzej Kotłowski, a ślady, które pozostawił tu, na bełżyckiej

ziemi na pewno go przetrwają. Bo przecież oprócz tych widzialnych, pozostały również w sercach tak wielu ludzi, w ich pamięci i wdzięczności.

Bóg obdarzył Andrzeja szczodrze swymi darami - tymi ewangelicznymi talentami, których "nie zakopał", ale wciąż pomnażał poprzez dzielenie się nimi z ludźmi. Dzielił się z najbliższymi, ale jakże obficie także ze wszystkimi spotkanymi na swojej drodze. To z domu rodzinnego wyniósł największy skarb - wiarę i miłość do drugiego człowieka i na tych wartościach budował własne i rodzinne życie. Swoją postawą sprawił, że dziś bez patosu słowa Maksyma Gorkiego *"człowiek - to brzmi dumnie"* można odnieść do niego mówiąc - *Andrzej Kotłowski - to brzmi dumnie.*

Dorastał i rozwijał się w swoim wielkim człowieczeństwie niemal na moich oczach. Wiele razy patrzyłam z podziwem jak w różnych niełatwych sytuacjach zawsze potrafił dostrzec tego, komu w tej właśnie chwili należało podać rękę, wesprzeć nie tylko dobrym słowem. Myśląc dziś o Nim - mogę bez przesady określić Go jako człowieka zbliżonego do "ideału" z Bożego zamysłu stworzenia. Skromny, życzliwy, współczujący, bardzo pracowity i niezawodny. W pamięci tak wielu zapisał się ze swoim ciepłym i serdecznym uśmiechem. Zawsze pierwszy pytał: *"W czym mogę pomóc?"* - równocześnie zapewniając - *"Na pewno coś na to poradzimy"*. Pałąc się często długo w noc światło w jego warsztacie było dla sąsiadów znakiem, że On jeszcze pracuje - aby nazajutrz ktoś bezpiecznie mógł wyjechać w drogę.

Będziemy pamiętać Andrzeja jako wielkiego społecznika, który życiową postawą przywrócił tak pozytywne znaczenie tego słowa. Podobnie jak jego ojciec Stanisław, wczulony na ludzką krzywdę, był zawsze tam, gdzie

była potrzebna pomoc. Czynn timer angażował się w akcje pomocowe dla pogorzalców. Jako radny działał na rzecz naszej małej ojczyzny wspierając zawsze lokalne inicjatywy. Cieszył się niezmiennym zaufaniem mieszkańców Wzgórza, czemu wielokrotnie dawali wyraz.

Tak niespodziewanie i tak bardzo przedwcześnie odejście męża, ojca, brata zburzyło ustabilizowane już przecież życie jego rodziny. Jednak Bóg miał wobec niego własne plany, które tak po ludzku niełatwo zrozumieć i pogodzić się z nimi. Ileż to pewnie planów, marzeń niewypowiedzianych słów pozostało w sercach jego bliskich.

Do Ciebie się zwracam Dorotko: Pan Bóg pomimo tak trudnych doświadczeń ostatnich dni ofiarował Wam wielki skarb, którym są 32 lata wspólnego małżeństwa i rodzinnego życia opartego na silnym fundamencie wiary i wzajemnej miłości. Andrzej był nie tylko kochającym synem i bratem, ale też bardzo dobrym mężem, troskliwym i mądrym ojcem, oddanym przyjacielem. Stworzyliście szczęśliwą rodzinę dając dzieciom miłość, bezpieczeństwo, ucząc szacunku do człowieka, wskazując na to co dobre. I chociaż obok Ciebie zabrakło dziś Andrzeja - są wasze dzieci, dla których musisz być silna za was dwoje.

Pozostały również drogie wspomnienia z tej trwającej ponad 30 lat wspólnej życiowej drogi, do których na pewno będziesz wracać pielęgnując je w sercu i pamięci. Zaś swoim dzieciom: Justynie, Kindze i Konradowi ukochany ojciec pozostawił wspaniałą spuściznę ucząc tego co szlachetne i dobre, własną postawą dawał przykład tego, co w życiu najważniejsze. W waszym obecnym życiu czerpieć więc z tego wielkiego skarba, a on tam z Domu Ojca będzie czuwał nad wami i wspierał was tak, jak czynił to w całym swoim ziemskim życiu.

*Zofia Wójcik*



"Są chwile, by działać i takie, kiedy należy pogodzić się z tym, co przynosi los."  
Paulo Coelho

*Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Andrzeja Kotłowskiego Radnego Rady Miejskiej w Bełżycach. Wobec ogromnej straty, która dosięgła Państwa Rodzinę, niełatwo znaleźć słowa pociechy. W tym miejscu składamy wyrazy szczerzego żalu i współczucia Żonie, Dzieciom, całej Rodzinie, Przyjaciółom i Bliskim.*

*Burmistrz Bełżyc Ryszard Góra  
Przewodniczący i Radni Rady Miejskiej w Bełżycach*



## Pożar w sortowni

Kilkanaście jednostek straży pożarnej gasiło pożar sortowni śmieci w Bełżycach, który wybuchł 25 czerwca. W tym czasie na stadionie miejskim rozgrywały się powiatowe zawody OSP, a więc strażaków i sprzętu było pod dostatkiem.

Zapaliła się część złożona z frakcji śmieci zmieszanych, nieposegregowanych, a przywiezionych do sortowni dwa dni wcześniej.

Akcja pożarnicza trwała od wczesnego popołudnia do późnych godzin nocnych. Samo gaszenie pożaru trwało kilka godzin - potem strażacy przez noc pilnowali, czy ogień znów się nie pojawi.

Strat spowodowanych pożarem w ZZOK nie ma, bowiem ogień nie przedostał się do budynków ani linii technologicznej. Prezes Ofczarski zapewnia również, że środowisko nie poniosło strat z tego powodu.

Na chwilę obecną nie są znane przyczyny wybuchu pożaru.

Tekst: AWI,

foto: arch. JRG PSP w Bełżycach



## Odnowią świetlicę w Matczynie



Strażacy Ochotniczej Straży Pożarnej Matczyny - Wojcieszyn użytkujący budynek remizy, z uwagi na liczne wnioski mieszkańców sołectwa zdecydowali się podjąć próbę zorganizowania świetlicy wiejskiej, w niewykorzystywanym w tej chwili pomieszczeniu po byłym sklepie, a znajdującym się właśnie w budynku remizy. - W listopadzie ubiegłego roku wystąpiliśmy do Lubelskiej Grupy Działania "Kraina wokół Lublina" z wnioskiem o udzielenie dotacji na realizację zadania pod nazwą "Modernizacja instalacji centralnego ogrzewania remizy, remont pomieszczenia wielofunkcyjnego i urządzenie w nim świetlicy" - mówi Czesław Wieczorkiewicz z OSP Matczyny Wojcieszyn. Projekt otrzymał pozytywną opinię i następnie został skierowany do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego. Wysokość dotacji określono na kwotę 54 600zł, natomiast całość zadania ma kosztować 60 000zł. - Różnicę pomiędzy kosztem robót a dotacją, strażacy odpracują wykonując część prac niefachowych w czynnie na rzecz OSP - wyjaśnia Wieczorkiewicz.

Z początkiem kwietnia tego roku przedstawiciele OSP podpisali stosowną umowę w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie. Po konsultacji projektu z Burmistrzem Bełżyc Ryszardem Górą przystąpiono do realizacji zadania przygotowując odpowiednią dokumentację niezbędną do realizacji i rozliczenia zadania. - Przy przygotowaniu projektu korzystaliśmy także z merytorycznej pomocy Mateusza Winiarskiego dyrektora Departamentu PROW w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego - informuje radny Rafał Brodziak.

Ze świetlicy, jak planuje sołtys Barbara Wieczorkiewicz i radny Rafał Brodziak, będą mogli nieodpłatnie korzystać nie tylko strażacy OSP ale wszyscy mieszkańcy sołectwa. Pomieszczenie jest spore. Ma wielkość ponad 70 m2 i pomieści około 30-40 osób. - Chcemy

wyposażyć je w stoły i krzesła. Sądzymy, że będzie tu dobre miejsce organizacji spotkań jak choćby sołeckich, spotkań plantatorów czy młodzieży. Planujemy także stworzyć zaplecze sanitarne - mówi Barbara Wieczorkiewicz.

Tekst: C. Wieczorkiewicz, red.,

foto: arch. sołectwa

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Bełżyc ogłasza pierwsze ustne przetargi nieograniczone na dzierżawę:

1. części działki Nr 529/3 obręb geodezyjny Bełżyc-Wzgórze, oznaczonej dla celów dzierżawy Nr 529/3/2 o pow. 0,1500 ha, Nr 529/3/3 o pow. 0,2500 ha, Nr 529/3/4 o pow. 0,0500 ha, Nr 529/3/5 o pow. 0,1200 ha, Nr 529/3/6 o pow. 0,0400 ha, Nr 529/3/7 o pow. 0,3500 ha,
2. część działki Nr 529/2 obręb geodezyjny Bełżyc-Wzgórze, oznaczonej dla celów dzierżawy Nr 529/2/1 o pow. 0,8000 ha, Nr 529/2/3 o pow. 0,3000 ha, Nr 529/2/6 o pow. 0,5500 ha, Nr 529/2/10 o pow. 0,8000 ha,
3. część działki Nr 1425/2 obręb geodezyjny Bełżyc-Wzgórze, oznaczonej dla celów dzierżawy Nr 1425/2/1 o pow. 0,1400 ha, Nr 1425/2/3 o pow. 0,0700 ha, Nr 1425/2/4 o pow. 0,0500 ha, Nr 1425/2/5 o pow. 0,1000 ha, Nr 1425/2/6 o pow. 0,0300 ha, Nr 1425/2/7 o pow. 0,0900 ha, Nr 1425/2/8 o pow. 0,3600 ha, Nr 1425/2/9 o pow. 0,0600 ha, Nr 1425/2/10 o pow. 0,1500 ha, Nr 1425/2/11 o pow. 0,1650 ha,
4. część działki Nr 1719 obręb geodezyjny Bełżyc-Wzgórze, oznaczonej dla celów dzierżawy Nr 1719/2 o pow. 0,2000 ha, Nr 1719/3 o pow. 0,2156 ha, Nr 1719/4 o pow. 0,3500 ha, Nr 1719/5 o pow. 0,0600 ha, Nr 1719/8 o pow. 0,1800 ha, Nr 1719/9 o pow. 0,1400 ha, Nr 1719/10 o pow. 0,5100 ha, Nr 1719/11 o pow. 0,1000 ha, Nr 1719/12 o pow. 0,3000 ha, Nr 1719/13 o pow. 0,9600 ha,
5. działki nr 2325 obręb geodezyjny Bełżyc-Wzgórze, oznaczonej dla celów dzierżawy Nr 2325/1 o pow. 0,6000 ha, Nr 2325/2 o pow. 0,6985 ha,

W/w przetargi wyznaczono na dzień 07 sierpnia 2017 r. i 08 sierpnia 2017 r.

Pełna treść ogłoszeń zamieszczona jest w BIP Urzędu Miejskiego w Bełżycach oraz stronie internetowej <http://www.belzyce.pl>.

Burmistrz Bełżyc  
Ryszard Góra

## Zorganizowali Festyn Zdrowia



Większość z nas chce jak najdłużej cieszyć się zdrowiem i dobrą kondycją. Od tego co jemy, zależy nie tylko nasze zdrowie dzisiaj i jutro, ale również długość życia oraz jego jakość.

W bieżącym roku szkolnym panie: Małgorzata Rosińska - Adamiec i Magdalena Nowak wyszły z pomysłem zorganizowania Festynu Zdrowia, zgodnie z założeniami realizowanego projektu prozdrowotnego pt. „Czas na zdrowie”, w tym celu przygotowały tematyczną dekorację - piramidę żywienia.

9 czerwca 2017r. dyrektor Szkoły Podstawowej w Krzu Jolanta Kucaba powitała wszystkich rodziców przybyłych na imprezę, a następnie złożyła życzenia z okazji minionego Dnia Mamy i Taty. Pierwszym punktem festynu były występy dzieci z oddziału przedszkolnego, które pod kierunkiem Magdaleny Nowak wykonały część artystyczną dla swoich ukochanych rodziców. Niezwykłą atrakcją imprezy stanowiło zaprezentowanie umiejętności wokalnych w wersji anglojęzycznej, o co zadbała Natalia Ivanets, zaś Beata Igras, Renata Popiołek oraz Monika Zielińska przedstawiły wraz z uczniami kl. I-VI cykl tańców disco połączonych z recytacją wierszy.

Śpiew dzieci unosił się nie tylko nad murami szkoły, ale również po całej okolicy. Uwieńczeniem części artystycznej było wręczenie wszystkim uczniom pod nadzorem Małgorzaty Węglińskiej - własnoręcznie udekorowanych serduszek z piernika.

Kolejnym punktem festynu był pokaz i nauka kroków zumbi, przygotowanej przez Jagodę Poleszak - instruktorkę siłowni HARYZMA w Bełżycach, która w imponujący sposób zachęciła, jak się okazało, nie tylko uczniów naszej szkoły, ale również ich rodziców, do wspólnej zabawy. Dzięki wsparciu aurze, jaką stworzył nasz gość - nawet nóżki najmłodszych dzieci same rwały się do tańca.

Niebanalnym pomysłem okazało się wspólne przygotowanie zdrowego posiłku dla rodziców, nauczycieli i dzieci. Aromat bajecznie kolorowych potraw unosił się na sali gimnastycznej szkoły i towarzyszył nam do końca festynu. Wśród dań dominowały: różki wafelowe z twarogiem, owocowe desery z bitą

śmietaną, szaszłyki z owoców, sałatki, a nawet kolorowe kanapki z misiowymi pieczakami.

Kulminacyjnym punktem imprezy była loteria fantowa, w której każdy uczestnik mógł wylosować coś ciekawego, coś wyjątkowego, coś niepowtarzalnego. Niestety wszystko co dobre, szybko się kończy. dziękujemy za udział i zapraszamy za

Sponsorzy tegorocznego Festynu Zdrowia:

- Supermarket Alibi
- Sklep Intermarche
- Sklep Ho-Ho
- Sklep MIX Marcin Wójtowicz
- Księgarnia A. Porębiak
- Stacja Paliw WAKAM
- CUK Ubezpieczenia
- Hipermarket E' Leclerc
- Księgarnia TOPAZ G. Kamiński
- Bank PKO S.A.
- Bank Spółdzielczy w Nałęczowie filia Bełżyce
- Bank Spółdzielczy w Bychawie, o/Bełżyce
- G. i M. Kuna - sklep GROSZEK

Specjalne słowa wdzięczności kierujemy do właściciela siłowni HARYZMA w Bełżycach - Pana Grzegorza Pietrzaka oraz instruktorki fitness - Pani Jagody Poleszak za pomoc w zorganizowaniu bezpłatnych zajęć zumbi dla uczniów naszej szkoły.

rok na kolejny festyn.

Tekst: Magdalena Nowak, Małgorzata Rosińska-Adamiec, foto: arch. SP w Krzu

## Bieg po zdrowie

9 czerwca 2017 roku w Szkole Podstawowej w Krzu odbył się „I Bieg po zdrowie”. W ramach Festynu Zdrowia zostały przeprowadzone imprezy biegowe: Historyczny bieg 600-lecia z okazji nadania praw miejskich Bełżycom dla uczniów klas I-III (600m) i Bieg rodzinny dla uczniów klas IV-VI wraz z rodzicami (1200m).

Zgromadzona publiczność na mecie z zaciękawieniem oraz z uwagą obserwowała zmagania zawodników. Nie zabrakło również gorącego doping publicznosci, która oklaskami oraz mobilizującymi okrzykami wspierała swoich faworytów. Trasa była bardzo ciężka, szczególnie końcówka wymagała nakładu sporych sił.

Uczestnicy biegu historycznego mieli do pokonania symboliczny dystans 600 metrów. Długość dystansu odwołuje się do daty, kiedy Bełżycom nadano prawa miejskie w 1417 roku.

W tej kategorii wystartowało 14 uczniów.

Najlepsze miejsca uzyskali: I miejsce - Leon Nalewajko kl. III, II miejsce - Hubert Żelechowski kl. II i III miejsce - Julia Żelechowska kl. II.

W biegu rodzinnym udział wzięło 16 uczniów i rodzice, wśród nich Pani Joanna Nalewajko z „Bełżyc i okolic biegają” mama naszych uczniów. Tutaj najlepsze miejsca uzyskali: I miejsce - Kacper Dudek kl. V, II miejsce - Patryk Kołodziejczyk kl. VI, III miejsce - Paulina Rudzka kl. IV. Wraz z uczniami biegli również nauczyciele, którzy wspierali uczniów w to upalne popołudnie.

Po biegu odbyła się główna ceremonia wręczenia nagród. Piątkowa impreza bardzo się udała! Dostarczyła wielu sportowych emocji. Uśmiech i duma na twarzach zawodników na mecie była dla nas największą nagrodą. A jeżeli uczestnicy biegów polubią bieganie i aktywność fizyczną na całe życie, będzie to pełen sukces naszych wysiłków.

Tekst: Beata Mirosław, foto: arch. SP w Krzu





## Orkiestra dęta i kino letnie na inauguracji Dni Bełżyc



Bełżyczanie w piątek 9 czerwca wysłuchali koncertu utytułowanej Dziecięco - Młodzieżowej Orkiestry Dętej ze Szkoły Podstawowej im. Wincentego Witosa w Motyczu złożonej z uczniów tejże szkoły. Członkowie orkiestry pod kierunkiem dyrygenta – Antona Szaszki zaprezentowali zgromadzonej publiczności znane i lubiane standardy muzyki rozrywkowej.



Koncert orkiestry miał miejsce na terenie gościnnego Przedszkola Nr 1 im. Janusza Korczaka w Bełżycach tuż po uroczystym otwarciu Ronda 600-lecia Bełżyc.

Po niezwykle energetyzującym koncercie widzowie mogli obejrzeć film prezentowany w ramach plenerowego kina także na terenie miejskiego przedszkola.

*- Cieszymy się z licznie obecnej widowni jak i pogody, która bardzo nam dziś dopisała. Dzisiejszym dniem rozpoczęliśmy pięciodniowe obchody miejskiego święta - mówi Ryszard Góra Burmistrz Bełżyc.*

*Tekst i foto: Agnieszka Winiarska*

## Janusz Korczak patronem bełżyckiego przedszkola

Piknik Rodzinny stał się już tradycją w naszym przedszkolu. Tegoroczny zaś był wyjątkowy, bowiem nie tylko wpisał się we wspólnie obchody 600-lecia Bełżyc, ale wiązał się również z nadaniem naszej placówce imienia. Zaproponowana przez Radę Pedagogiczną i pracowników przedszkola kandydatura na Patrona została pozytywnie zaopiniowana przez organ prowadzący czyli samorząd gminy.

Kandydat na Patrona Janusz Korczak był zwykłym człowiekiem, który swoje życie poświęcił dzieciom, tym najbardziej potrzebującym, dla których stał się ojcem, wychowawcą, przewodnikiem, lekarzem, przyjacielem. Przyjęcie na Patrona tego wielkiego, skromnego człowieka zobowiązuje nas wszystkich do szczególnej troski i starań o to, by nasze przedszkole było każdemu przyjazne, pomocne, życzliwe. Chcemy by jego spuścizna pedagogiczna stała się źródłem inspiracji dla wychowawców, a tematyka korczakowska została włączona do pracy dydaktyczno - wychowawczej.

Uchwałą Rady Miejskiej z 26 maja 2017r. pla-

cówce nadano nazwę Przedszkole Nr 1 im. Janusza Korczaka w Bełżycach. Zostało to oficjalnie ogłoszone na Pikniku przez Burmistrza Bełżyc Ryszarda Górę.

Uroczystość zaszczytliwi swoją obecnością przedstawiciele Starostwa Powiatowego, Rady Miejskiej, naszej parafii i UMCS w Lublinie. Gościliśmy dyrektorów zaprzyjaźnionych placówek oświatowych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych z terenu naszej gminy.

Przedszkolaki zaprezentowały swoje zdolności wokalne i taneczne w barwnej opowieści o naszym mieście. W trakcie występu wśród gości pojawiły się postacie Janusza Korczaka i bohatera jego utworu Króla Maciusia. Wzruszenie wśród gości wzbudziła „Ballada o starym doktorze” i znany wszystkim utwór „Bo nasze Bełżycy”. Po części artystycznej nastąpiło ogłoszenie wyników gminnego konkursu plastycznego „Moja przestrzeń, czyli planowanie przestrzenne - plan mojej gminy, plan mojego miasta” i wystawa nagrodzonych prac. Wśród nagrodzonych znalazła się też nasza placówka. Ogło-

szone zostały też wyniki wewnątrzprzedszkolnego konkursu ekologicznego organizowanego przez koło przyrodnicze pt. „Zrobię to z mamą i tatą - zabawka z recyklingu”, a pokonkursowa wystawa prac cieszyła się dużym zainteresowaniem. W trakcie pikniku podziwiać można było portrety Patrona wykonane przez dzieci i rodziców. Nie mogło zabraknąć też atrakcji: dmuchanych zjeżdżalni, waty na patyku, trampoliny, malowania twarzy, przejażdżki kucykiem, puszczenia baniek, kawiarenki ze smakołykami, ciepłych dań i wielu innych.

W tym miejscu słowa podziękowania kierujemy do wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do organizacji Pikniku. Dziękujemy władzom naszego miasta, sponsorom, przyjaciołom a szczególnie rodzicom naszych przedszkolaków, bowiem bez ich pomocy i wsparcia przygotowanie tak wielkiej imprezy nie byłoby możliwe.

*Tekst: Anna Mazurek, Anna Pokladek, Grażyna Madej*

*Foto: Agnieszka Winiarska, patrz str. 9*





## Smaki Regionów zagościły w Bełżycach



Dzięki obchodom jubileuszu 600-lecia Bełżyc mogliśmy na jeden dzień stać się stolicą smaków naszego województwa, bowiem 10 czerwca na miejskim stadionie kilkudziesięciu producentów regionalnych smakoleków otworzyło stoiska, by zaprezentować swoje wyroby w ramach XVII regionalnej edycji ogólnopolskiego konkursu „Nasze Kulinarne Dziedzictwo-Smaki Regionów” organizowanego przez marszałka Sławomira Sosnowskiego oraz Polską Izbę Produktu Regionalnego i Lokalnego. W organizowanym z tej okazji konkursie nagrody i wyróżnienia odebrało kilkadziesiąt osób z całego województwa. Konkurs połączony był z degustacjami, pokazami i kiermaszem lubelskich produktów tradycyjnych.

cyjnych.

Impreza miała miejsce w czasie tegorocznych Dni Bełżyc. W finale konkursu „Nasze Kulinarne Dziedzictwo – Smaki Regionów” o palmę pierwszeństwa zmagало się ponad sześćdziesięciu wytwórców, którzy przygotowali 80 konkursowych produktów i 12 zestawów obiadowych.

W bełżyckim menu znalazły się m.in.: pasztet z kaszy orkiszowej z czerwoną kapustą, olej z cząbrą, miód wyciskany – organiczny, ptysie z bitą śmietaną i malinami czy świeżo wpisane na Listę Produktów Tradycyjnych, lody sławatyckie. Ciekawe doznania smakowe prezentowały też takie frykasy jak: konfitura wytrawna z buraka ćwikłowego, pełnoziarni-

ste pierogi pieczone z samopszy nadziewane lędźwianem i jagłami oraz syropy: rokitnikowy na miodzie i z nawłoci (syrop z różgi). Na stoiskach można było spróbować stasiuków, skubańca, sakiewek dziadowskich i kotków zwanych tur-taczkami.

Autorzy zestawów obiadowych zaprezentowali m.in.: zupę pokrzywową i zapiekaną kaszę jagłaną ze śliwkami, barszcz czereśniowy i ozorek wieprzowy z jagłanym racuchem, a także pieremiacze i kakory. Było w czym wybierać i smakować.

Na stoiskach pojawiło się także mnóstwo smakoleków mogących zadowolić najwybredniejszego smakosza, najrozmaitsze pieczywa, wędliny, sery, miody i nalewki, coś na zimno

i na ciepło.

Atrakcją dnia był forszmak lubelski ugotowany własnoręcznie przez Burmistrza Bełżyc Ryszarda Górę i wicemarszałka Grzegorza Kapustę, którym została poczęstowana widownia obserwująca pokaz gotowania.

– Właśnie takie wydarzenia, jak ten konkurs, służą promocji tradycji kulinarnych zarówno naszej gminy jak i całego województwa lubelskiego. Przepisy kulinarne przekazywane często z pokolenia na pokolenie są ważnym elementem naszej regionalnej historii – mówił burmistrz Góra.

W składzie komisji oceniającej regionalny produkt żywnościowy znalazła się m.in. Joanna Rakuś z Urzędu Miejskiego w Bełżycach. Zgodnie z konkursowym regulaminem w kategorii „produkt regionalny” przyznawane były tylko pierwsze miejsca w wyznaczonych grupach produktów oraz wyróżnienia. Pierwsze miejsca zajęły następujące specjały: boczek po staropolsku Renaty Chryścionko z Koła Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, leszcz w zalewie octowej Joanny Lisiowskiej z Koła Gospodyń Wiejskich z Wojszyna, śmietana 18% Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Opolu Lubelskim, Twarożek Babuni Półtusty z Michowa Spółdzielni Mleczarskiej „Michowianka” z Michowa, miód wyciska-

ny-organiczny Ireneusza Kwaśniaka z Karczmisk, mus z owoców dzikiej róży Jolanty Mazurkiewicz ze Starej Wsi, gruszki w przecierze śliwkowym Janiny Bańki z Krasnika, szparag marynowany w zalewie octowej Ireny Maryniowskiej z Wojciechowa, musztarda jabłkowa Danuty i Pauliny Pietrusik z Kodnia, rurki drożdżowe Anety Lewickiej z Koła Gospodyń Wiejskich z Chłaniowa, syrop z mięty pieprzowej Grażyny Gregorczyk ze Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gminy Fajslawice, nalewka z derenia Marcina Koniarza z Opola Lubelskiego i pieróg gałęzowski Barbary Korby z Bychawskiego Stowarzyszenia Kobiet Aktywnych.

Wyróżnienia z tej kategorii otrzymały natomiast: miód mniszkowy Stanisława Jakóbczyka z Kowali Drugiej, ser twarogowy Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Krasnymstawie, mleko „prosto od krowy” Roberta Janowskiego z Ludwinowa, chleb żytni na zakwasie Alicji Olchówek z Koła Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, syrop z nawłoci (syrop z różgi) pani Elżbiety z Woli Niemieckiej, nalewka dereniówka Jolanty Dobrzyńskiej z Lasów, pierogi dworskie Zakładu Wędlin Tradycyjnych „Kamiński” z Bełżyc i zielone pierogi z kaszą i serem od Anny Obel ze Stowarzyszenia Kobiet Nowoczesna Gospodyni ze Świdna.

Spróbowanie i ocena dwunastu zestawów obia-

dowych było zadaniem drugiej komisji tzw. „gastromonicznej”, w której pracowała m.in. Justyna Pasierkiewicz z Urzędu Miejskiego w Bełżycach. Tu jednogłośnie zwyciężyły pieremiacze i kakory Jolanty Gawryluk i Teresy Puzia z Koła Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, drugiej miejsce zajęła zupa pokrzywowa i zapiekana kasza jagłana ze śliwkami Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gminy Fajslawice, na trzecim miejscu znalazły się jęczmieniaki wiejskie i karp w sosie grzybowym Małgorzaty Madejskiej i Iwony Bartkiewicz z Koła Gospodyń Wiejskich z Janowic. Wyróżnienie trafiło do hotelu „Montis&Spa” z Poniatowej za barszcz czereśniowy i ozorek wieprzowy z jagłanym racuchem. Do tytułu „Perła” jury nominowało karpia w sosie grzybowym Małgorzaty Madejskiej i Iwony Bartkiewicz z Koła Gospodyń Wiejskich z Janowic.

Specjalna nagroda burmistrza Ryszarda Góry, trafiła do Joanny Lisiowskiej z Koła Gospodyń Wiejskich z Wojszyna za mięsno kamieniarza w mundurze.

Na zakończenie wystąpił przed publicznością zespół Red Queen.

Tekst: red., wyniki konkursu str. UM, foto: A. Winiarska, Tomasz Makowski UMWL



## Piknik w Krężnicy Okrągłej

Ponad sto osób wzięło udział w Festynie sportowo - rekreacyjnym zorganizowanym przez mieszkańców Krężnicy Okrągłej 18 czerwca br.

Niedzielne popołudnie wypełniły najmłodszym mieszkańcom sołectwa gry i zabawy sportowe, przejażdżki na kucyku i dmuchanych zjeżdżalniach. Starsi z kolei na stoiskach gastronomicznych nabywali pyszne ciasto, kielbaskę z grilla czy chleb z domowym smalcem. Nastrój na festynie tworzyła żywa i skoczna muzyka, a na zakończenie miłego popołudnia dyskoteka pod chmurką.

– Bardzo się cieszę i napawa mnie to na przyszłość nadzieją, że młodzi mieszkańcy sołectwa wychodzą z inicjatywą organizacji takich spotkań i kolejnych pikników. Chciałbym podziękować mieszkańcom, a szczególnie paniom z mojego sołectwa i Radzie sołeckiej, jak również pracownikom gminy i podległym jednostkom za pomoc w organizacji i wsparcie imprezy - wymienia sołtys Krężnicy Okrągłej Józef Bielecki - Z nazwiska chciałbym wymienić Justynę Gize, Andrzeja Pańnika i Józefa Kasprzaka. Co roku zaszczycają nas swoją obecnością burmistrzowie Bełżyc: Ryszard Góra i Marcin Olszak.

Dziękujemy także sponsorom, których wymienię:

- Fabryka Porcelitu Avant z Niedrzwicy Kościelnej
- Nałęczowskie Stowarzyszenie Rozwoju i Promocji Nałęczowa
- Cermix z Bełżyc

Już dziś serdecznie zapraszamy na kolejne pikniki wszystkich mieszkańców gminy i sympatyków naszego sołectwa - zachęca sołtys Bielecki.

Tekst: AWI, foto: arch. sołectwa Krężnica Okrągła



cd. czyt. str.11



## Jubileusz pracy artystycznej Bogusława Winiarskiego



Wystawa akwareli i obrazów olejnych Bogusława Winiarskiego zorganizowana 10 czerwca w galerii Miejskiego Domu Kultury podsumowała 20-lecie jego twórczości artystycznej.

Sobotni wernisaż zgromadził kilkudziesięciu miłośników i sympatyków malarstwa, rodzinę i przyjaciół Bogusława Winiarskiego pochodzących nie tylko z naszej gminy, bo- wiem artysta jubilat jest od wielu już lat członkiem Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie.

Wernisaż otworzył zastępca Burmistrza Bełżyc Marcin Olszak i gratulując twórczości, oraz dotychczasowych sukcesów wręczył jubilatowi pamiątkowy medal 600-lecia Bełżyc.

Słowo wstępu na temat twórczości autora wystawy z okazji 20-lecia działalności artystycznej wygłosił dr sztuk pięknych Benedykt Homziuk.

Bogusław Winiarski od urodzenia mieszka w Bełżycach. W 1981 roku ukończył studia wyższe na Wydziale Medycyny Weterynaryjnej Akademii Rolniczej w Lublinie i tam uzyskał tytuł lekarza medycyny weterynaryjnej.

Jak wspomina malował właściwie od zawsze. - *Malarstwo traktuję jak hobby i odreagowanie stresu, czy uspokojenie.* - wyjaśnia

- *Ciągle pracuję nad udoskonalaniem warsztatu i techniki* - dodaje. Dookreślenie techniki i zgłębianie tajników malarstwa to ciągle studiowanie dzieł wielkich mistrzów. Wiąże się to ze zwiedzaniem największych galerii i muzeów na świecie. Jak sam twierdzi - *Dla sztuki trzeba mieć dużo pokory. Stojąc przed dziełem wielkiego mistrza, człowiek zdaje sobie sprawę jak dużo jeszcze pracy przed nim. Odkrywa jednocześnie nowe możliwości, podpatruje nieznane techniki* - mówi Winiarski.

Ulubioną techniką malarską pana Bogusława jest olej, akwarela i gwasz. Inspiracje do pracy czerpie z otaczającej przyrody, piękna krajobrazu i architektury. - *Jestem zauroczony pięknem starych miast i ginącej sielskiej wsi oraz drewnianej architektury pogranicza* - mówi.

Spod pędzla pana Winiarskiego wyszło kilkaset obrazów. Jego pierwszy cykl obrazów zatytułowany "Piękno zaklęte w drewnie" to cykl akwarel przedstawiający wiejskie cerkwie na krańcach Rzeczypospolitej.

Pierwszą wystawę Bogusław Winiarski miał w 1997 roku w Krasnymstawie w Miejskiej Bibliotece. Od tego czasu zaczyna się działalność publiczna autora. Pieniądze uzyskane z aukcji obrazów zasilają konto Fundacji Ludzie - Ludziom - na budowę Kuchni dla

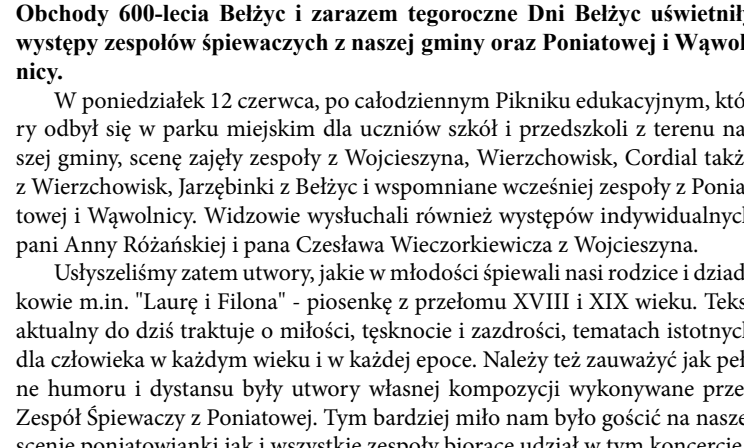
Ubogich im. Matki Teresy z Kalkuty.

Artysta uczestniczył w kilku plenerach malarskich i poplenerowych wystawach zbiorowych. Ponadto swoje prace prezentował na wspomnianych wcześniej wystawach indywidualnych m.in. w Krasnymstawie, Kazimierzu Dolnym, Wrocławiu, Bełżycach i Lublinie. Dzięki temu wiele prac autora trafiło również poza granice Polski: do Anglii, Niemiec, USA czy Francji. Pan Bogusław jest pomysłodawcą i wykonawcą statuetki - nagrody "Patrona szkoły" dla Liceum Ogólnokształcącego im. M.Kopernika w Bełżycach. Statuetkę przedstawiającą polskiego astronoma co roku otrzymują najlepsi absolwenci liceum.

Dużą część obrazów Winiarski oddaje właśnie na aukcje charytatywne. Jego motto brzmi: "Przez sztukę pomagać ludziom słabszym, chorym, skrzywdzonym przez los." Ofiarowuje więc obrazy na WOŚP Jerzego Owsiańskiego, na powódzian, na hospicjum Małego Księcia, na Fundację Osób Niepełnosprawnych z Zamościa, na rzecz rozwoju Szpitala Powiatowego w Bełżycach i wiele innych.

Tekst: Agnieszka Winiarska,  
foto: Agnieszka Winiarska

## Koncert pieśni kawalerskich



Obchody 600-lecia Bełżyc i zarazem tegoroczne Dni Bełżyc uświetniły występy zespołów śpiewaczych z naszej gminy oraz Poniatowej i Wąwolnicy.

W poniedziałek 12 czerwca, po całodziennym Pikniku edukacyjnym, który odbył się w parku miejskim dla uczniów szkół i przedszkoli z terenu naszej gminy, scenę zajęły zespoły z Wojcieszyna, Wierchowisk, Cordial także z Wierchowisk, Jarzębinki z Bełżyc i wspomniane wcześniej zespoły z Poniatowej i Wąwolnicy. Widzowie wysłuchali również występów indywidualnych pani Anny Różańskiej i pana Czesława Wieczorkiewicza z Wojcieszyna.

Usłyszeliśmy zatem utwory, jakie w młodości śpiewali nasi rodzice i dziadkowie m.in. "Laurę i Filona" - piosenkę z przełomu XVIII i XIX wieku. Tekst aktualny do dziś traktuje o miłości, tęsknocie i zazdrości, tematach istotnych dla człowieka w każdym wieku i w każdej epoce. Należy też zauważyć jak pełne humoru i dystansu były utwory własnej kompozycji wykonywane przez Zespół Śpiewaczy z Poniatowej. Tym bardziej miło nam było gościć na naszej scenie poniatowianki jak i wszystkie zespoły biorące udział w tym koncercie.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska



## Piknik edukacyjny czyli szkoły i przedszkola na Dni Bełżyc



Piknik edukacyjny to kolejny, poniedziałkowy dzień obchodów Dni Bełżyc skierowany do najmłodszych w naszej gminie. Wzięły w nim udział wszystkie szkoły i przedszkola z naszego terenu.

Oglądaliśmy liczne stoiska, na których prezentowały i promowały się placówki swo-

imi osiągnięciami. Zobaczyliśmy zatem i wystawy starych fotografii, i kroniki, i tablice z realizowanymi projektami, i rękodzieło oraz smakołyki, którymi dzieci z nauczycielami częstowały odwiedzających.

Na tym nie koniec atrakcji. Każda szkoła mogła zaprezentować swoje umiejętności artystyczne na scenie. Były zatem pokazy wokali-

przebrane m.in. przez uczniów szkoły w Wierchowiskach. Uwagę przykuwały zwłaszcza stroje, czy to ludowe, czy z epoki, a wszystko zgodne z tematyką z jaką pojawiały się dzieci na scenie.

Najliczniejszą tego dnia była aż 200 osobowa grupa przedszkolaków z Przedszkola Nr



ne jak choćby występ chóru Gaudemus, czy tancznej grupy Axel z MDK, jak i teatralne

1 im. Janusza Korczaka.

Ciekawostką na pikniku były pokazy rycerskie walki wręcz oraz codziennego życia jakie wiodli ludzie w czasach średniowiecza.

Piknik to także odpoczynek. Stąd koce rozkładane na trawie w parku, na których odpoczywali uczniowie. Drobną poczęstunek przygotowany przez organizatorów czyli kielbasa z grilla i ciasteczko z sokiem stanowiły miły akcent całej imprezy.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

## „Nie giń Polsko, ja za Ciebie zginę...”

Obchodziliśmy 73 rocznicę egzekucji mieszkańców Bełżyc i okolic.

9 czerwca w Zespole Szkół Nr 1 odbyła się uroczysta inscenizacja poświęcona tematyce wolności. Bohaterami święta byli żołnierze Polskiego Państwa Podziemnego oraz cywile, którzy zostali rozstrzelani przez Niemców na Rynku w Bełżycach właśnie 9 czerwca 1944 roku z rozkazu zastępcy komendanta policji bezpieczeństwa dystryktu lubelskiego. W miejscu mordu znajduje się dziś figura Matki Boskiej Partyzanckiej i tu właśnie rozpoczęły się uroczystości z licznie przybyłymi gośćmi, w tym władzami miasta oraz duszpasterzami i pocztami sztandarowymi. Nie zabrakło harcerzy z 43 DH Parasol pod opieką pani Edyty Rząd. Następnie uroczystości przeniosły się do budynku szkoły. Goście oraz młodzież uczestniczyli w widowisku poetyckim pod znamennym hasłem „Wolność - Kocham i Rozumiem”. Była to specyficzna lekcja historii najnowszej i jednocześnie wychowania obywatelskiego. Mieliśmy również okazję wysłuchać wspomnień pana Józefa Dekundy, którego ojciec był jedną z ofiar bełżyckiej egzekucji. Program bardzo poruszył widownię. Wykonawcy usłyszeli wiele ciepłych słów od ks. prałata Czesława Przecza, Burmistrza Bełżyc pana Ryszarda Góry, pana Zdzisława Niedbały reprezentującego Prezydenta Miasta Lublina oraz dyrektora ZS pana Zbigniewa Dygusia.

Tekst: R. Krasula, M. Pietraś, foto: A. Winiarska, A. Pietraś





# Odpust parafialny połączony z odsłonięciem tablicy pamiątkowej i Zdroju Jagiełły

Kilkuset mieszkańców naszej gminy, głównie uczniów, harcerzy, pracowników samorządowych, organizacji społecznych i pocztów sztandarowych, władze samorządowe a przede wszystkim ponad dwustu przedszkolaków wzięło udział w kulminacyjnym dniu obchodów miejskiego święta oraz Jubileuszu 600-lecia Bełżyc.

13 czerwca jak co roku w Bełżycach świętowany jest także odpust ku czci Św. Antoniego. Z tej okazji do naszego miasta przybył Arcybiskup Metropolita Lubelski Stanisław Budzik by odprawić uroczystą sumę.

Wydarzenia tego dnia rozpoczęły się od przejścia mieszkańców Bełżyc spod ZS im. M.Kopernika mieszczącego się przy ul. Bychawskiej pod Urząd Miejski. Na czele pieszego orszaku jechał konno król Władysław Jagiełło - w tej roli aktor ze Stowarzyszenia Krzewienia Wiedzy Artystycznej Lubelska Choraągiew Husarska wraz z przedstawicielem rycerstwa polskiego. Widowiskowy przemarsz można było przez pół godziny obserwować z chodników i okien wzdłuż ulicy Lubelskiej. Marsza grała orkiestra dęta, natomiast sztyku dodawała grupa cheerleaderów w efektownych strojach formacyjnych. Wszystkie dzieci i uczniowie także przygotowali się tego dnia bardzo wyjątkowo: ubrani w kolorowe stroje i kostiumy historyczne nadawali specjalnego charakteru całej uroczystości.

Pod budynkiem Urzędu Miejskiego nastąpiło oficjalne odsłonięcie pamiątkowej tablicy wykonanej w darze miastu i jego mieszkańcom przez Witolda Marcewicza artystę kamieniarza z Bełżyc. - *Tę inkrustowaną szlachetnymi kamieniami tablicę zaprojektowałem i wykonałem specjalnie na okoliczność obchodów 600-lecia Bełżyc - mówi Marcewicz.*

Tablicę odsłoniли wspólnie: Burmistrz Bełżyc Ryszard Góra, Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Chemperek oraz Witold Marcewicz.

Następnie orszak udał się do kościoła, gdzie została odprawiona Msza św. pod przewodnictwem Arcybiskupa Stanisława Budzika. Razem z uroczystościami miejskimi i parafialnymi obchodził swój jubileusz 55-lecia pracy kapłańskiej ks. Prałat Czesław Przech.

Arcybiskup Stanisław poświęcił także nowo wstawione witraże w kościele parafialnym, a następnie, po zakończeniu sumy i procesji wokół kościoła wierni udali się pod Zdrój Jagiełły. Tam król Władysław Jagiełło przypominał zebranym akt nadania praw miejskich Bełżycom z 1417 roku.

Odnowiony Zdrój poświęcił Arcybiskup Stanisław Budzik, a sześciokrotnie wystrzelał armatni - salwa honorowa zakończyła uroczystości zaplanowane tego dnia.

Dodajmy, że odnowienie samego Zdroju Jagiełły jak i jego otoczenia zostało ukończone i sfinansowane dzięki staraniom naszego samorządu. Prace rozpoczęte na wiosnę trwały kilka miesięcy. Natomiast pomnik króla Władysława Jagiełły został przed ponad dwoma laty odnowiony i zrewaloryzowany społecznie przez Witolda Marcewicza w darze mieszkańcom naszego miasta.



Tekst: Agnieszka Winiarska,

foto: Agnieszka Winiarska, Konrad Gumiński

cd.zdjęć str.18





Burmistrz Bełżyc wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej wręczają Arcybiskupowi okolicznościowy medal 600-lecia Bełżyc



Uroczyste odsłonięcie zrewitalizowanego Zdroju Jagiełły



Procesja odpustowa w święto Św. Antoniego - patrona parafii w Bełżycach



Piotr Borowiec jako król Władysław Jagiełło

## Nasza gmina promowała się w Bychawie

Ogólnopolski Festyn „W Krainie Pierogów” w Bychawie miał miejsce w maju. Tradycja organizacji pierogowego święta narodziła się w 2000 roku i co roku przyciąga wielu wystawców nie tylko pierogów ale też innych regionalnych smakolików.

W tym roku, podobnie jak w latach ubiegłych nasza gmina promowała się właśnie na bychawskim festynie. Na naszym stoisku pyszniły się pierogi ruskie zapiekane i z wody, kaszaki z kaszy gryczanej i jaglanej, szarlotki i serniki. Do Bychawy przywieźliśmy także gadzety reklamowe związane tegorocznymi z obchodami miejskiego jubileuszu: kubki, monety, długopisy, smycze oraz foldery i Gazetę Bełżycką.

- Pięknie udekorowane stoiska, mnóstwo smaków, żywe kwiaty to tylko jedno z atutów wystawców na święcie pierogów - mówi Elżbieta Goliszek z MDK Bełżyc - Szybko rozeszły się nam egzemplarze Gazety Bełżyckiej, gdzie między innymi zamieszczony był plakat z programem obchodów Dni Bełżyc. Z pewnością wiele osób chętnie weźmie w nich udział - relacjonuje pani Ela.

Tekst: AWI, foto: J. Kasprzak



## Sukces KZR LOK Bełżyc w Warce

W sobotnie przedpołudnie, 17 czerwca, na strzelnicy miejskiej w Warce zgromadziło się ponad 100 osób.

Wszyscy przybyli, aby uczcić pamięć zmarłego przed dwoma laty płk. Dariusza Kossakowskiego. Przyjechali z kilku miejscowości powiatu grójeckiego, ale także z Nałęczowa, Bełżyc i Modliborzyc na Lubelszczyźnie, aby wziąć udział w II Memoriale Strzeleckim im. płk. Dariusza Kossakowskiego.

Memoriał został zainicjowany w ubiegłym roku przez KZR LOK w Warce i będzie

rozgrywany corocznie w czerwcu, w rocznicę śmierci Honorowego Obywatela Warki, Honorowego Obywatela Modliborzyc, Zasłużonego dla Powiatu Grójeckiego, założyciela i wieloletniego Prezesa KZR LOK w Warce, lekarza pediatry i wielkiego społecznika oraz patrioty.

Podczas trwających do godz. 14.00 zawodów rozegrano dwie konkurencje karabinowe i jedną pistoletową. W strzelaniu z pistoletu Glock 17 wystartowało 52 osoby. Zwyciężył Marcin Rząd z Bełżyc z wynikiem 95 pkt.

Dziękujemy Burmistrzowi Bełżyc za przekazanie koszulek z logiem 600-lecia Bełżyc, dzięki którym nasza reprezentacja licząca 11 osób doskonale się prezentowała i promowała zarówno Gminę Bełżyc jak i jubileusz 600-lecia naszego miasta.

Tekst i foto: Zarząd KZR LOK Bełżyc



## X Powiatowe zawody pożarnicze OSP



X Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze rozegrano 25 czerwca br. na stadionie sportowym w Bełżycach. Wzięły w nich udział jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z gmin powiatu lubelskiego.

Łącznie w zawodach rywalizowało 23 drużyny, w tym 6 kobiecych. Otwarcia zawodów dokonał zastępca Komendanta Miejskiego PSP w Lublinie bryg. Maciej Błaszczuk oraz Starosta Lubelski Paweł Pikula - jednocześnie Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lublinie. Na zawodach nie zabrakło także gospodarza i wóldarza naszego miasta Ryszarda Góry.

W klasyfikacji generalnej męskich drużyn pożarniczych jednostka OSP z Babina uplasowała się na V miejscu. Natomiast trzecie miejsce wywalczyła kobieca drużyna pożarnicza z Babina. Jeśli chodzi o musztrę, męska drużyna OSP Babin zajęła II miejsce, z kolei kobieca drużyna była najlepsza na podium i uplasowała się na I miejscu.

Tekst: Agnieszka Winiarska

foto: arch. Komendy Głównej PSP w Lublinie





# TURNIEJ SOŁECTW



Corocznie organizowany w czasie obchodów Dni Bełżyc Turniej Sołectw zgromadził na miejskim stadionie kilkuset przedstawicieli 11 sołectw naszej gminy. Łatwo mogliśmy rozróżnić kto reprezentował jakie sołectwo dzięki kolorowym koszulkom o jakie zadbał sołtys i organizatorzy poszczególnych grup. Rozegrano w sumie kilkanaście konkurencji zarówno indywidualnych jak i grupowych, a wartościowe nagrody rzeczowe z pewnością zachęcały do ostrej rywalizacji pomiędzy sołectwami.

- Piąte z kolei organizowane przez nas zawody z roku na rok cieszą się coraz większym zainteresowaniem i sprzyjają integracji mieszkańców gminy oraz poszczególnych sołectw. Po podsumowaniu punktów w tym roku najlepsi okazali się mieszkańcy sołectwa Bełżyce - Wzgórze. Zwycięzcom gratulujemy świetnej formy. - mówi Antoni Kwiatkowski przewodniczący Komitetu organizacyjnego Turnieju Sołectw.

Tekst: A. Winiarska, foto: A. Winiarska, arch. UM

## Klasyfikacja ogólna:

Sołectwo BEŁŻYCE - WZGÓRZE I miejsce  
Sołectwo BEŁŻYCE - CENTRUM II miejsce  
Sołectwo MATCZYN - WOJCIESZYN III miejsce  
Sołectwo WIERZCHOWISKA GÓRNE IV miejsce  
Sołectwo CHMIELNIK KOLONIA V miejsce  
Sołectwo KRĘŻNICA OKRĄGŁA VI miejsce  
Sołectwo SKRZYNIC I VII miejsce  
Sołectwo ZAGÓRZE VIII miejsce  
Sołectwo BABIN IX miejsce  
Sołectwo CHMIELNIK X miejsce  
Sołectwo BEŁŻYCE ZASTAWIE XI miejsce

cd. wyników str.21

## Konkurencje grupowe

### Przeciąganie liny:

#### Kobiety

1. Sołectwo Bełżyce Wzgórze
2. Sołectwo Wierchowiska Górne
3. Sołectwo Skrzyniec

#### Mężczyźni

1. Sołectwo Bełżyce - Centrum
2. Sołectwo Bełżyce - Wzgórze
3. Sołectwo Wierchowiska Górne

### Rzuty do kosza:

1. Sołectwo Bełżyce - Centrum
2. Sołectwo Bełżyce - Wzgórze
3. Sołectwo Wierchowiska Górne

### Narty integracyjne:

#### Kobiety

1. Sołectwo Bełżyce - Wzgórze
2. Sołectwo Chmielnik Kolonia
3. Sołectwo Bełżyce - Centrum

#### Mężczyźni

1. Sołectwo Skrzyniec
2. Bełżyce - Wzgórze
3. Sołectwo Zagórze

### Przenoszenie worków z piaskiem

1. Sołectwo Matczyn Wojcieszyn
2. Sołectwo Bełżyce - Centrum
3. Sołectwo Bełżyce - Wzgórze

### Turniej piłki nożnej

1. Sołectwo Bełżyce - Centrum
2. Sołectwo Bełżyce - Zastawie
3. Sołectwo Krężnica Okrągła

## Konkurencje indywidualne

### Konkurs siłacza (Wyciskanie ciężarka 17,5 kg) do 85 kg

1. Rogala Radosław Krężnica Okrągła
2. Cwikliński Paweł Bełżyce - Centrum
3. Wiczorkiewicz Czesław Matczyn-Wojcieszyn

### Konkurs siłacza (Wyciskanie ciężarka 17,5 kg) powyżej 85 kg

1. Sienko Tomasz Krężnica Okrągła
2. Jęczeń Tomasz Bełżyce - Centrum
3. Wiśliński Mariusz Chmielnik Kolonia

### Corn hole

#### Kobiety:

1. Zygo Jolanta Bełżyce - Wzgórze
2. Pruszkowska Paulina Krężnica Okrągła
3. Sienko Aleksandra Babin

#### Mężczyźni:

1. Kaczor Tomasz Zagórze
2. Szymon Topyło Wierchowiska Górne
3. Bielecki Wojciech Bełżyce - Wzgórze

### Rzuty łotką

#### Kobiety:

1. Giza - Chemperek Justyna Bełżyce - Centrum
2. Winiarska Izabela Chmielnik Kolonia
3. Wojtachnio Weronika Zagórze

#### Mężczyźni:

1. Rogala Łukasz Krężnica Okrągła
2. Puzon Radosław Bełżyce - Wzgórze

## Skrzydlate Słowa

W kwietniu 2017 r. w bełżyckim „Koperniku” odbył się IV Międzyszkolny Konkurs Translatorski „Skrzydlate Słowa” zorganizowany przez nauczycieli Zespołu Języków Obcych i Zespołu Przedmiotów Humanistycznych. Wzięli w nim udział reprezentanci 13 szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z powiatów: lubelskiego, opolskiego i puławskiego.

Uczestnicy mieli 90 minut na przetłumaczenie dwóch tekstów - wiersza z polskiego na język obcy i fragmentu prozy z języka angielskiego lub niemieckiego na polski. Miłośnicy języka Szekspira mieli do dyspozycji fragmenty prozy Artura Conan Doyle'a, Lee Childa oraz wiersze Ewy Lipskiej i Tomasza Jastruna. W kategorii języka niemieckiego tłumaczono prozę Barona Münchhausen'a i Braci Grimm oraz poezję Hanny Niewiadomskiej i Marty Próchniewicz. Podstawowymi kryteriami oceny przekładów były: poprawność językowa, dokładność tłumaczenia i inwencja twórcza. Podobnie jak w zeszłorocznej edycji, poziom zaprezentowany przez finalistów był bardzo wysoki i dosyć wyrównany, dlatego jury konkursu miało niezwykle trudne zadanie. Po długich i burzliwych obradach ustalono listę zwycięzców. Czytelnikom prezentujemy laureatów ze szkół z terenu naszej gminy

### Kategoria ANGIELSKI - GIMNAZJUM

Miejsce I - Jakub Pietraś, ZS nr 1 im. Jana Pawła II w Bełżycach /opiekun przygotowują-

cy do konkursu: Anna Pac/

Wyróżnienie:

Anna Korębska, ZS nr 2 im. Królowej Jadwigi w Bełżycach /op. Irena Bartuzi/

### Kategoria ANGIELSKI - SZKOŁA PONADGIMNAZJALNA

Miejsce I ex aequo:

Aleksandra Rychlik, ZS im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach /op. Anna Sierpińska/

### Kategoria NIEMIECKI GIMNAZJUM

Przyznano jedynie wyróżnienie:

Juliusz Wideliski, ZS nr 1 im. Jana Pawła II w Bełżycach /op. Joanna Sienko/

### Kategoria NIEMIECKI - SZKOŁA PONADGIMNAZJALNA

Miejsce I - Małgorzata Wójcik, ZS im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach /op. Agata Stachyra/

Miejsce II - Adrian Józefczak, ZS im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach /op. Dorota Maj/

Nie przyznano nagrody za III miejsce.

Wyróżnienie:

Justyna Litwinek, ZS im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach /op. Dorota Maj/

Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy!

Z całego serca dziękujemy sponsorom

cd. str.22

3. Wachowski Mirosław Wierchowiska Górne

Dziewczęta

1. Wójtowicz Katarzyna Bełżyce - Wzgórze

2. Plewik Karolina Matczyn - Wojcieszyn

3. Wojtachnio Dżesika Zagórze

Chłopcy

1. Plewik Jakub Matczyn - Wojcieszyn

2. Plewik Miłosz Bełżyce - Zastawie

3. Masierak Miłosz Skrzyniec

### Przerzucanie opony

1. Bielecki Wojciech Bełżyce - Wzgórze

2. Sienko Tomasz Krężnica Okrągła

3. Ozimek Miłosz Matczyn - Wojcieszyn

### Trójbój władz sołeckich:

1. Sołectwo Bełżyce - Wzgórze

(Kotłowski Andrzej - radny Rady Miejskiej, Kotłowski Zbigniew - sołtys)

2. Sołectwo Wierchowiska Górne (Zajac Zbigniew - sołtys, Wachowski Mirosław - Rada sołecka)

3. Sołectwo Chmielnik (Borowski Józef - Rada sołecka, Stachyra Mirosław - radny Rady Miejskiej)

W klasyfikacji końcowej w konkurencjach podaliśmy trzy pierwsze miejsca.

Wyniki pochodzą z komunikatu V Zawodów Sportowo Rekreacyjnych Sołectw Gminy Bełżyce organizowanych w ramach „Dni Bełżyc” z okazji 600-lecia Bełżyc

## Nasze strofy

Tadeusz Kubiak

Lato

Bure chmury w dal płyną  
nad doliną, nizina...  
Odpłynęły, spójrz w górę,  
już jest niebo bez chmur.

Wiatr mknie falą przez żyta,  
koniczyna zakwita.  
W cieniu lasu znikł zajac,  
tam kukulki kukają.

W dali rzeka połyska  
niby blacha srebrzysta,  
motyl leci ku kwiatom.  
Czy już lato? Tak, lato.

Jakże grzeje dziś słońko,  
ile ciepła śle w darze!  
W twoim cieniu, jabłonka,  
odpoczniemy po skwarze.



nagród. Niemal od pierwszej edycji konkursu wspierają nas:

- Pani Elżbieta Kaszlikowska, Dyrektor Zespołu Szkół im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach

- Rada Rodziców przy Zespole Szkół im. Mikołaja Kopernika

- Pani Barbara Kieraga, Dyrektor Oddziału PKO BP w Bełżycach

- Pani Katarzyna Ptasznik, Drogeria Sekret Urody ul. Rynek 1A

- bełżycki Supermarket ALIBI, który oprócz upominków zapewnił też poczęstunek dla uczestników konkursu

- wydawnictwa: Pearson, Oxford University Press i Nowa Era

Patronat honorowy nad konkursem objęli: Starosta Lubelski Paweł Pikula i Lubelski

Kurator Oświaty Teresa Misiuk. Patronat naukowy sprawował UMCS, a dr hab. Jarosław Krajka, Kierownik Zakładu Lingwistyki Stosowanej UMCS, tradycyjnie już przeprowadził warsztaty językowe dla uczniów biorących udział w konkursie i dla ich nauczycieli.

Tekst: Anna Sierpińska  
foto: Emilia Rybacka



## IX rocznica nadania szkole imienia

8 czerwca 2017 r. obchodziliśmy w Zespole Szkół Nr 2 w Bełżycach Dzień Patrona.

IX rocznica nadania imienia Królowej Jadwigi szkole podstawowej i gimnazjum zbiegła się z obchodami 600-lecia miasta Bełżyc. Uroczystość rozpoczęła się od odśpiewania hymnu szkoły. Następnie dyrektor Pani Cecylia Król powitała zaproszonych gości, nauczycieli, rodziców oraz społeczność szkolną. W swojej wypowiedzi nawiązała do postaci Królowej Jadwigi – Patronki naszej szkoły. W dalszej części uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum zaprezentowali inscenizację pt. Królowa Jadwiga i jej czasy, zaś młodsi koledzy i koleżanki z oddziału przedszkolnego – pokaz tańca dworskiego. Widzowie mieli możliwość obejrzenia postaci historycznych – Królowej Jadwigi, Władysława Jagiełły w niezwykłych kreacjach aktorskich. Spektaklowi towarzyszyła średniowieczna muzyka.

Następnie odbyło się wręczenie nagród i dyplomów uczniom klas II – III wyróżnionym w konkursie plastycznym „Moje miasto – Bełżyce”.

Na zakończenie uroczystości Grupa Artystyczna Rewita zabrała zgromadzonych gości w podróż wehikułem czasu do epoki średniowiecza na przygodę pełną ciekawostek i magii.

Tekst: Małgorzata Goleman,  
foto: Agnieszka Winiarska



## VI Bełżycki Wyścig Rowerowy



Kolejny Bełżycki wyścig rowerowy rozegrano w tym roku 28 maja 2017 roku. Po zakończeniu zmagania na uczestników, zwycięzców i sympatyków dwóch kółek czeka-

ło mnóstwo nagród i atrakcji przygotowanych przez organizatorów na stadionie miejskim.

W poszczególnych kategoriach wystarto-

wali: **Kategoria rodzinna (rocznik 2007 i młodsi)** liczba osób biorących udział w tej kategorii: 32 I miejsce – Maciej Chomicki

cd. str.24





II miejsce – Mateusz Nieściur  
III – Piotr Jakubowski

**Kategoria młodzieżowa I chłopcy (rocznik 2006 – 2004)** w tej kategorii wystartowało 12 osób:

I miejsce – Adam Jakubowski  
II miejsce – Bartek Kliczka  
III – Artur Staniec

**Kategoria młodzieżowa I dziewczęta (rocznik 2006 – 2004)** w tej kategorii wzięło udział 7 osób

I miejsce – Patrycja Wójtowicz  
II miejsce – Dominika Zaborska  
III – Kamila Bogusz  
**Kategoria młodzieżowa II dziewczęta (rocznik 2003– 1998)** w tej kategorii wystartowało 2 dziewczynki  
I miejsce – Zuzanna Koziół  
II miejsce – Natalia Pomorska  
**Kategoria młodzieżowa II chłopcy (rocznik 2003– 1998)**

I miejsce – Mateusz Cywiński  
II miejsce – Sebastian Bartoszczyk  
III – Hubert Kamiński

Liczba osób biorących udział w tej kategorii: 11.

Nagrody zwycięzcom wręczył burmistrz Ryszard Góra oraz Krzysztof Chodłody dyrektor Banku Spółdzielczego w Nałęczowie filia w Bełżycach. Dodajmy, że najmłodszą uczestniczką wyścigu była Agata Jakubowska, natomiast najmłodszym uczestnikiem wyścigu - Tadeusz Rakuś.

Wręczenie zwycięskich medali miało miejsce na stadionie w Bełżycach, gdzie

czekały na rowerzystów liczne atrakcje: miasteczko rowerowe dla najmłodszych, pokaz akrobacji w wykonaniu Piotra Bielaka, straża "bezpieczny kierowca" z symulatorem dachowania samochodu. Jak mówią stali bywalcy - impreza była bardzo ciekawa i udana a nagrody atrakcyjne stąd liczny udział w poszczególnych kategoriach.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska



## Mała liga mistrzów

Ostatnio dużo się działo w Klubie sportowym „Tęcza” Bełżyce. A to za sprawą odbywających się mistrzostw Europy U-21 w Lublinie. W dniach 16 i 19 czerwca dzieci i młodzież zasiadła na trybunach lubelskiego stadionu Arena oglądając mecze Polska – Słowacja oraz Polska – Szwecja. Kolejna grupa osób, tym razem dorośli, kibicowali podczas meczu Słowacja – Szwecja 22 czerwca. Łącznie w zorganizowanych wyjazdach uczestniczyło 103 osoby. Atmosfera wśród kibiców była gorąca, a doping profesjonalny. Na trybunach powiewała flaga biało - czerwona z napisem „Tęcza” Bełżyce, nie sposób było jej nie zauważyć podczas transmisji meczu w TV, co było doskonałą promocją naszego miasta. Dzieci i młodzież zgodnie twierdzą, że wyjazd na EURO U-21 to niezapomniane wrażenia i emocje. Nasza mała liga mistrzów.

Aktywnie w klubie jest również na co

dzień. Obecnie realizujemy zadanie publiczne pn.: „Profilaktyka uzależnień poprzez sport” obejmujące m.in.: zajęcia sportowe w 6 grupach, organizację turniejów sportowych oraz warsztaty profilaktyki przeciwalkoholowej.

„Udział LZS „Tęcza” Bełżyce w rozgrywkach ligowych Lubelskiego Związku Piłki Nożnej

2017” to kolejne zadanie publiczne realizowane przez Stowarzyszenie, na które udało się nam pozyskać środki finansowe. Oba zadania współfinansuje gmina Bełżyce.

Zarząd Stowarzyszenia nieustannie poszukuje również innych źródeł finansowania



swojej działalności. - W tym roku otrzymaliśmy dofinansowanie realizacji zadania w ramach Programu „Klub”, finansowanego ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, na podstawie rozstrzygnięcia Ministra Sportu i Turystyki w wysokości 10 000 zł. Dzięki otrzymanym środkom zewnętrznym powstały

dwie nowe grupy treningowe, w tym jedna ze specjalnością dla bramkarzy - informuje Krzysztof Wojtachnio prezes Stowarzyszenia.

Tekst:  
M. Wojtachnio,  
foto: A. Winiarska, arch. Stowarzyszenia



## Rozegrali IV Gminny Turniej Szachowy



W maju 2017 roku w Szkole Podstawowej w Matczynie odbył się IV Gminny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Bełżyc. Turniej został rozegrany na dystansie 5 rund, systemem szwajcarskim z podziałem na dziewczęta i chłopców klas I-III i klas IV-VI. Patronat nad zawodami objął pan Burmistrz Bełżyc Ryszard Góra. Uczestników turnieju przywitała pani dyrektor Ewa Sz wajgier, pan Piotr Opolski, który był sędzią głównym zawodów oraz pan Zbigniew Fitt organizator turnieju.

W zawodach wzięło udział 25 uczest-

i portowej rywalizacji.

Laureatami konkursu zostali:

### Grupa A

#### Dziewczęta klasa od I do III

1. Karolina Kozłńska - Szkoła Podstawowa w Matczynie
2. Maria Wójtowicz - SP Nr 1 w Bełżycach
3. Agata Kwiatkowska - SP Nr 1 w Bełżycach

#### Chłopcy klasa od I do III

1. Kacper Jęczeń - SP w Matczynie
2. Tomasz Wójtowicz - SP w Matczynie
3. Kamil Kurek - SP Nr 1 w Bełżycach

ników, którzy zostali podzieleni na dwie grupy turniejowe klas I-III i klas IV-VI z następujących szkół: Szkoła Podstawowa nr 1 w Bełżycach, Szkoła Podstawowa w Babinie i Szkoła Podstawowa w Matczynie. Turniej przebiegał bardzo milej

### Grupa B

#### Dziewczęta klasa od IV do VI

1. Julia Dropek - SP w Matczynie
2. Weronika Bednarczyk - SP w Matczynie
3. Dorota Niezbecka - SP w Matczynie

#### Chłopcy klasa od IV do VI

1. Michał Tomaszewski - SP w Matczynie
2. Mateusz Jęczeń - SP w Matczynie
3. Marcel Działczak - SP w Matczynie

Uczniowie otrzymali pamiątkowe puchary i dyplomy. Każdy uczestnik otrzymał również pamiątkowy dyplom i skromny upominek. Jako organizatorzy składamy serdeczne podziękowania sponsorom, którzy ufundowali poczęstunek i nagrody: Panu Burmistrzowi Bełżyc Ryszardowi Górze, Panu Mieczysławowi Treli właścicielowi hurtowni opakowań „Alert”. Również szczególne podziękowania składam paniom Annie Dropek i Ewie Niezbeckiej z Rady rodziców, które przygotowały poczęstunek dla uczniów i opiekunów oraz pani dyrektor Ewie Sz wajgier i gronu pedagogicznemu za pomoc i cenne uwagi przy organizacji turnieju.

Szczegółowe wyniki turnieju można zobaczyć na stronie: [http://www.chessarbiter.com/turnieje/2017/ti\\_3660/](http://www.chessarbiter.com/turnieje/2017/ti_3660/) i [http://www.chessarbiter.com/turnieje/2017/ti\\_3659/](http://www.chessarbiter.com/turnieje/2017/ti_3659/)

Tekst: Zbigniew Fitt,  
foto: arch. SP w Matczynie

## Turniej Brydza o Puchar Burmistrza Bełżyc

VII turniej z cyklu Grand Prix Lubelszczyzny w Brydzu Sportowym rozegrany został w Bełżycach 11 czerwca razem z uroczystymi obchodami Dni Bełżyc. Organizatorem wydarzenia był Burmistrz Bełżyc oraz CKFiS.

Rozgrywki miały miejsce w ZS Nr 2 w Bełżycach i wzięło w nich udział 19 par. Turniej otworzył zastępca Burmistrza Marcin Olszak. Na zakończenie zmagania wręczył także zwycięzcom pamiątkowe puchary.

Pan Adam Pruszkowski z Bełżyc, uplasował się na 3 miejscu w klasyfikacji końcowej tego turnieju.

Natomiast na pierwszych trzech miejscach znaleźli się:

1. Dariusz Koproń, Józef Myć
2. Elżbieta Waniurska, Grzegorz Cieślak
3. Adam Pruszkowski i Waldemar Kwiatkowski

Tekst: AWI,  
foto: Agnieszka Winiarska,





## Dzień Sportu

Po raz kolejny Uczniowski Klub Sportowy przy Zespole Szkół im. Mikołaja Kopernika zorganizował dzień sportu szkolnego. Nieprzypadkowo termin 1 czerwca zbiegł się z Dniem Dziecka. Nauczyciele i uczniowie w ten właśnie sposób postanowili „świętować” ten dzień. Obchody Dnia z UKS-em są możliwością integracji młodzieży z różnych klubów sportowych działających na terenie miasta Bełżyce. Młodzi ludzie mogą nie tylko nawiązać nowe przyjaźnie, ale również sprawdzić się w rywalizacji sportowej i rozwinąć swoje sportowe zainteresowania. Dodatkowo w ramach prowadzonego w Zespole Szkół projektu Erasmus + Life is good, nauczyciele wychowania fizycznego starali się przybliżyć uczniom zalety aktywności fizycznej, spędzania wolnego czasu na świeżym powietrzu i zdrowego stylu życia.

W Dniu z UKS-em wzięli udział młodzi sportowcy z Gimnazjum nr 1 i 2, oraz młodzież z ZS. Liczny udział uczniów oraz aktywna postawa ich opiekunów wpłynęła niewątpliwie na zaciętą rywalizację sportową, udaną zabawę i miło spędzony czas. Ta cykliczna impreza rozwija się z roku na rok i można zauważyć, że cieszy się niesłabnącą popularnością.

Jednym z najbardziej oczekiwanych momentów jest ogłoszenie wyników zawodów (w tym roku były to piłka siatkowa, piłka nożna i tenis stołowy), oraz tradycyjne już ognisko z pieczeniem kiełbasek. W tym roku oprócz dyplomów i pucharów młodzież otrzymała koszulki i kubki termiczne z logo UKS i Projektu Erasmus+.

Tegoroczne obchody Dnia z UKS-em odbyły się w obiektach sportowych ZS im. M. Kopernika oraz na Orliku.

Nauczyciele wychowania fizycznego ZS składają serdeczne podziękowania pani Justynie Gizie animatorce sportu na bełżyckim Orliku, za pomoc w organizacji zawodów.

*Tekst: Anna Bialecka, Karolina Sudół, Justyna Ślusarska, Jacek Górski, Wojciech Kowalski, Mariusz Plewik, foto: Justyna Ślusarska*



## Uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Matczynie na IV finałowym Turnieju Szachowym w Warszawie

W dniu 2 czerwca 2017 roku nasi uczniowie Wiktor Pydys z klasy III, Ignacy Konopa z klasy II, Kacper Jęczeń z klasy III, Tomasz Wójtowicz z klasy III, Piotr Niezbecki z klasy III i Karolina Kozińska z klasy III wzięli udział w IV finałowym turnieju szachowym Szkół Podstawowych biorących udział w ogólnopolskim projekcie "Szachy w Szkole".

Wraz z uczniami na turnieju przebywał pan Zbigniew Fitt instruktor szachowy oraz rodzice: pani Ewa Niezbecka oraz panowie Karol Koziński i Michał Wójtowicz. Turniej został zorganizowany w pięknej hali sportowej "Torwar" w Warszawie. Jest to największy turniej szachowy dzieci w Polsce. W tym roku wzięło w nim udział około 800 uczniów z całej Polski.



Nasi uczniowie rywalizowali z najlepszymi szachistami ze Szkół Podstawowych z całej Polski. Poradzili sobie bardzo dobrze, zdobyli doświadczenie szachowe, nawiązali przyjaźnie, a co najważniejsze przeżyli wspaniałą przygodę, którą zapamiętają na długo w swoim życiu.

Na zakończenie zawodów otrzymali pamiątkowe dyplomy i drobne upominki.

W tym miejscu chciałbym podziękować moim młodym szachistom. Jesteśmy wszyscy z was dumni, a wspaniałym Rodzicom dziękuję za pomoc i wsparcie przy organizacji wyjazdu i opiekę nad dziećmi podczas pobytu w Warszawie.

*Z szachowym pozdrowieniem Zbigniew Fitt, foto: arch. Z.Fitt*



## Zawody Wędkarskie z okazji Dni Bełżyc

W niedzielę 11 czerwca na zbiorniku wodnym w Bełżycach dwudziestu wędkarzy w dwóch grupach wiekowych wzięło udział w Zawodach Wędkarskich o Puchar Burmistrza Bełżyc. Impreza zorganizowana z okazji Dni Bełżyc oraz 600-lecia istnienia Bełżyc. Całość organizowało Koło PZW 74 Bełżyce.

W pierwszej kategorii - junior klasyfikacja zawodników przedstawiała się następująco: 1 miejsce Łyjak Wojciech a wagą ryb 1500 gram, 2 miejsce Gerhand Damian - 590 gram, a 3 miejsce wywalczył Węgorowski Jakub łowiąc 565 gram ryb. W kategorii senior: 1 miejsce zajął Wiedra Artur z wagą ryb 4025 gram, 2 - miejsce Majkowski Robert - 2770 gram, 3 miejsce z kolei zajął Robert Tarczyński 2100 gram.

Największą rybę zawodów wyciągnął Wojciech Łyjak, który złowił leszcza o wadze 1290 gram. Ten sam zawodnik otrzymał statuetkę dla najmłodszego uczestnika zawodów ufundowaną przez Dyrektora CKFiS Andrzeja Paśnika.

Uroczystego wręczenia pucharów, upominków i monet okolicznościowych dokonał zastępca Burmistrza Bełżyc Marcin Olszak.

Pamiątkowe zdjęcia z tego wydarzenia wykonał Marcin Markowski, któremu w tym miejscu bardzo dziękujemy.

Zarząd Koła dziękuje również wszystkim, dzięki którym te zawody mogły się odbyć. Zapraszamy członków koła na kolejne zawody które odbędą się 23 lipca tzw. gruntowe dzienne na Wiśle - zapisy do 21 lipca.

Zapisać można się u kapitana sportowego pod nr 783 195 990.

*Tekst: R.Tarczyński, foto: M.Markowski*



## PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

**BS BEDNARCZYK**  
Centrum Motoryzacyjne  
Bełżyce  
ul.Przemysłowa 30 b  
tel.815172102, www.bedmot.pl

**BOSCH Service**  
Car Service  
Wszystko czego potrzebuje Twoje auto

Serwis samochodowy  
Części hurt-detal  
Myjnia bezdotykowa 24H  
Pomoc Drogowa tel.603 222 555  
Serwis opon TIR

**Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów**



## Bełżyce wczoraj i dziś



Na pytanie z poprzedniego wydania Gazety Bełżyckiej prawidłowo odpowiedzieli: Barbara i Andrzej Grygliccy i Tomasz Bogusz.

Na zdjęciu, które zrobione zostało w latach 30-tych XX wieku widać część Rynku miejskiego.

Nikt z Czytelników nie rozpoznał natomiast ks. Stefana Wyszyńskiego, późniejszego Kardynała i Prymasa Polski. Ks. Wyszyński gościł w Bełżycach, kiedy na naszej parafii pracował ks. Tomasz Wilczyński,



z nim się przyjaźnił i współpracował, i stąd jego obecność w czasie uroczystości patriotyczno - religijnych. Więcej na ten temat można przeczytać w książce Stanisława Jadcza "Biskup Tomasz Wilczyński Parczew - Bełżyce - Lublin - Olsztyn".

Przejdźmy do pytania w tym miesiącu. Czy poznają Państwo jakie ulice są uwidocznione na fotografii obok? Jeśli tak, przez miesiąc czekamy na odpowiedzi w redakcji Gazety Bełżyckiej lub pod nr tel. 81 517 22 30.

## Debata „Odpal myślenie - nie wchodź w uzależnienie”



25 maja 2017 roku odbyła się w ZS Nr1 w Bełżycach debata, która miała ścisły związek z realizowanym Programem Profilaktycznym i Wychowawczym. W ciągu roku szkolnego odbyły się bowiem w Gimnazjum Nr1 spotkania profilaktyczne młodzieży z przedstawicielami Policji, zajęcia warsztatowe dla uczniów na temat „Zdrowego stylu życia - bez nałogów i agresji”, konkursy profilaktyczne tj. „Być dobrym graczem, nie brać dopalaczy” oraz miało miejsce spotkanie dla rodziców „Rodzicu, miej oczy szeroko otwarte!”.

Przedsięwzięcie „Odpal myślenie - nie wchodź w uzależnienie” zwińczyło nasze dotychczasowe działania. Jego adresatami byli uczniowie klas II gimnazjum, a uświetnili je następujący goście: pani Elżbieta Konowalek – psycholog z Komendy Miejskiej Policji w Lublinie z Wydziału Prewencji, pani Anna Kuźniak-Antosz terapeuta z MONAR-u, lekarz medycyny pan Zdzisław Chmielewski – zastępca dyrektora Szpitala Powiatowego ds. opieki zdrowotnej, pan Wojciech Sito – sierż. sztab. – nasz dzielnicowy oraz Dyrekcja szkoły: pan Zbigniew Dyguś dyrektor Ze-

społu Szkół nr 1 im. Jana Pawła II w Bełżycach, pani Małgorzata Bojar - wicedyrektor Gimnazjum Nr 1 w Bełżycach, pani Janina Pruszkowska – pielęgniarka szkolna oraz nauczyciele.

Podczas spotkania zostały zaprezentowane: sfilmowane wypowiedzi uczniów dotyczące ich wiedzy na temat dopalaczy i narkotyków, scenki z udziałem uczniów w formie materiału filmowego, prezentacja dotycząca dopalaczy i narkotyków przygotowana przez uczniów.

Następnie miała miejsce dyskusja/debata na forum z udziałem zaproszonych gości. Na zakończenie podsumowanie w formie ćwiczenia wykonanego przez uczniów.

Należy podkreślić ogromną rolę, jaką w trakcie przedsięwzięcia odegrali uczniowie. Zwłaszcza zaangażowała się w nie

grupa gimnazjalistów z klasy drugiej B wraz z wychowawcą panią Anną Pac – Smołą. Ogromnego wsparcia udzieliła też młodzież z klas trzecich (A i C). Poświęcili swój wolny czas, wykazali się ciekawymi pomysłami i wytrwałością w ich realizacji. Uczniowie samodzielnie opracowali scenariusze filmików, wiadomości oraz prezentację. Potrafili krytycznie ocenić postawy młodych ludzi w sytuacjach grożących utratą kontroli nad własnym życiem (kontakt z dealerem), a wreszcie poprowadzić spotkanie i sterować debatą włączając w nią zarówno uczniów, jak i ekspertów.

Miejmy nadzieję, że przekazana wiedza (w trakcie spotkania można było zadać konkretne pytania specjalistom, otrzymać materiały promocyjne) ustrzeże młodych ludzi przed pokusą sięgnięcia po różnego rodzaju środki psychoaktywne.

*Tekst: Anna Dyguś, Renata Krasula,*

*foto: arch. ZS Nr1 w Bełżycach*

